

# Cancer de la prostate localisé Choisir le bon traitement

Ligne de soutien 7/7 sans frais

**1 855 899-2873**

**Le cancer de la prostate localisé est un cancer confiné à la prostate et n'ayant pas dépassé les frontières de la capsule, contrairement au cancer localement avancé.**

## Pourquoi vous devez choisir votre traitement ?

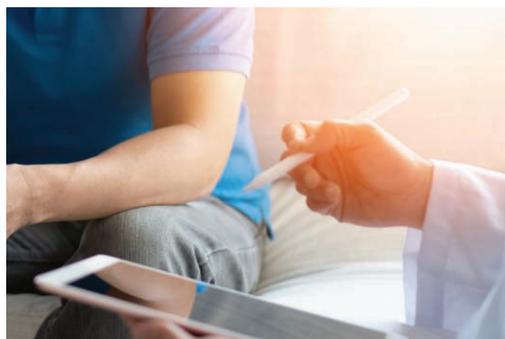
Si votre médecin vous propose plusieurs options de traitement suite à votre diagnostic et vous demande de choisir celui qui vous convient le mieux, **c'est normal!** Il n'y a que vous qui êtes en mesure de déterminer quels effets secondaires sont les plus gênants pour vous.

Même si les traitements affectent chaque homme différemment, il est important de réfléchir à la manière dont vous allez gérer la suite. Choisissez en fonction de vos besoins et de vos valeurs.

Afin de vous guider dans votre choix, voici certains avantages et inconvénients à considérer.

## Traitements

<p><b>Surveillance active</b></p>	<p>La <a href="#">surveillance active</a> est considérée comme une option de traitement. Elle consiste à surveiller étroitement les cancers de la prostate à faible risque de progression, tous les 3 à 6 mois, avec un toucher rectal (TR), un test de l'APS, des tests d'imagerie et des biopsies si nécessaire.</p> <p>Si certains hommes sont heureux d'éviter le traitement, d'autres peuvent s'inquiéter de ne pas traiter leur cancer. Parlez de votre situation personnelle avec votre équipe médicale ou avec un professionnel de la santé chez PROCURE.</p>	
	<p><b>Avantages</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Retarde les traitements comme la chirurgie ou la radiothérapie.</li> <li>▪ Évite les effets secondaires comme les troubles sexuels, urinaires, intestinaux.</li> <li>▪ Préserve la fonction érectile, la continence urinaire et votre qualité de vie.</li> </ul>	<p><b>Inconvénients</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Examens réguliers et biopsies fréquentes nécessaires.</li> <li>▪ Ressenti d'anxiété lié à l'incertitude des résultats des tests.</li> <li>▪ Risque de progression dans environ 25% à 30% des cas.</li> </ul>
	<p><b>Si le cancer progresse</b>, les options de traitement comprennent la chirurgie radicale, ainsi que la radiothérapie externe et/ou la curiethérapie.</p>	



<h3>Chirurgie radicale</h3>	<p>La <a href="#">chirurgie radicale</a> est une option pour traiter un cancer de la prostate localisé à faible risque, à risque intermédiaire ou à haut risque de progression. Elle consiste à retirer complètement la prostate, ainsi que les vésicules séminales (petites poches servant de réservoir au sperme produit par la prostate) et une partie de l'urètre.</p> <table border="1" data-bbox="483 325 1528 919"> <thead> <tr> <th data-bbox="483 325 1023 388">Avantages</th> <th data-bbox="1023 325 1528 388">Inconvénients</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td data-bbox="483 388 1023 919"> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Enlève complètement le cancer s'il est confiné à la prostate.</li> <li>▪ Fournit des détails précis sur la tumeur après la chirurgie.</li> <li>▪ L'efficacité de la chirurgie s'évalue en surveillant le taux d'APS après l'opération.</li> </ul> </td> <td data-bbox="1023 388 1528 919"> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Risques de complications présents comme pour toute opération majeure.</li> <li>▪ Hospitalisation nécessaire (1 à 4 jours ou plus en cas de complications).</li> <li>▪ Convalescence à domicile habituelle de 3 à 6 semaines.</li> <li>▪ Guérison des plaies et port d'une sonde pendant au moins une semaine.</li> <li>▪ Perte de l'éjaculat et de la fertilité.</li> <li>▪ Effets secondaires potentiels incluent l'incontinence urinaire et la dysfonction érectile.</li> </ul> </td> </tr> </tbody> </table> <p><b>Si le cancer revient</b>, la radiothérapie externe constitue une option si la récurrence est localisée à l'emplacement de la prostate.</p>	Avantages	Inconvénients	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Enlève complètement le cancer s'il est confiné à la prostate.</li> <li>▪ Fournit des détails précis sur la tumeur après la chirurgie.</li> <li>▪ L'efficacité de la chirurgie s'évalue en surveillant le taux d'APS après l'opération.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Risques de complications présents comme pour toute opération majeure.</li> <li>▪ Hospitalisation nécessaire (1 à 4 jours ou plus en cas de complications).</li> <li>▪ Convalescence à domicile habituelle de 3 à 6 semaines.</li> <li>▪ Guérison des plaies et port d'une sonde pendant au moins une semaine.</li> <li>▪ Perte de l'éjaculat et de la fertilité.</li> <li>▪ Effets secondaires potentiels incluent l'incontinence urinaire et la dysfonction érectile.</li> </ul>
Avantages	Inconvénients				
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Enlève complètement le cancer s'il est confiné à la prostate.</li> <li>▪ Fournit des détails précis sur la tumeur après la chirurgie.</li> <li>▪ L'efficacité de la chirurgie s'évalue en surveillant le taux d'APS après l'opération.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Risques de complications présents comme pour toute opération majeure.</li> <li>▪ Hospitalisation nécessaire (1 à 4 jours ou plus en cas de complications).</li> <li>▪ Convalescence à domicile habituelle de 3 à 6 semaines.</li> <li>▪ Guérison des plaies et port d'une sonde pendant au moins une semaine.</li> <li>▪ Perte de l'éjaculat et de la fertilité.</li> <li>▪ Effets secondaires potentiels incluent l'incontinence urinaire et la dysfonction érectile.</li> </ul>				
<h3>Radiothérapie externe</h3>	<p>La <a href="#">radiothérapie externe</a> est une option pour traiter le cancer de la prostate localisé à faible risque, à risque intermédiaire ou à haut risque de progression. Ce traitement détruit les cellules cancéreuses en irradiant la prostate de l'extérieur. Le nombre de séances à l'hôpital peut varier, et dans certains cas, seulement 5 traitements sont nécessaires.</p> <p>Pour les cas à haut risque de progression, elle est associée à une hormonothérapie standard et peut être combinée à une curiethérapie temporaire.</p> <table border="1" data-bbox="483 1354 1528 1879"> <thead> <tr> <th data-bbox="483 1354 1023 1417">Avantages</th> <th data-bbox="1023 1354 1528 1417">Inconvénients</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td data-bbox="483 1417 1023 1879"> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Traitement non invasif.</li> <li>▪ Moins de dommages aux tissus sains et nerfs érectiles.</li> <li>▪ Permet une vie quotidienne normale.</li> <li>▪ Moins de risque d'incontinence à l'effort.</li> </ul> </td> <td data-bbox="1023 1417 1528 1879"> <ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Ne fournit pas une vue précise de l'étendue de la tumeur post-traitement.</li> <li>▪ Implique des séances quotidiennes à l'hôpital.</li> <li>▪ Peut causer de la fatigue pendant et après le traitement.</li> <li>▪ Peut entraîner une diminution de l'éjaculat et une perte de fertilité.</li> <li>▪ Peut provoquer des problèmes intestinaux et des inflammations de la vessie ou du rectum.</li> </ul> </td> </tr> </tbody> </table> <p><b>Si le cancer revient</b>, la curiethérapie ou une radiothérapie stéréotaxique (administration de doses très élevées avec une grande précision) peuvent être envisagées si la récurrence est localisée à la prostate, tandis que l'hormonothérapie sera prescrite pour une récurrence qui survient à distance de la prostate.</p>	Avantages	Inconvénients	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Traitement non invasif.</li> <li>▪ Moins de dommages aux tissus sains et nerfs érectiles.</li> <li>▪ Permet une vie quotidienne normale.</li> <li>▪ Moins de risque d'incontinence à l'effort.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Ne fournit pas une vue précise de l'étendue de la tumeur post-traitement.</li> <li>▪ Implique des séances quotidiennes à l'hôpital.</li> <li>▪ Peut causer de la fatigue pendant et après le traitement.</li> <li>▪ Peut entraîner une diminution de l'éjaculat et une perte de fertilité.</li> <li>▪ Peut provoquer des problèmes intestinaux et des inflammations de la vessie ou du rectum.</li> </ul>
Avantages	Inconvénients				
<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Traitement non invasif.</li> <li>▪ Moins de dommages aux tissus sains et nerfs érectiles.</li> <li>▪ Permet une vie quotidienne normale.</li> <li>▪ Moins de risque d'incontinence à l'effort.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▪ Ne fournit pas une vue précise de l'étendue de la tumeur post-traitement.</li> <li>▪ Implique des séances quotidiennes à l'hôpital.</li> <li>▪ Peut causer de la fatigue pendant et après le traitement.</li> <li>▪ Peut entraîner une diminution de l'éjaculat et une perte de fertilité.</li> <li>▪ Peut provoquer des problèmes intestinaux et des inflammations de la vessie ou du rectum.</li> </ul>				



### Curiethérapie permanente

La [curiethérapie](#) permanente est une option pour traiter un cancer de la prostate précoce et à croissance lente. Elle détruit les cellules cancéreuses en irradiant la prostate avec une source interne.

#### Avantages

- Moins de dommages aux tissus sains et nerfs érectiles.
- Hospitalisation de courte durée (1 journée) et récupération rapide.
- Moins de risque d'incontinence à l'effort.
- Retarde la dysfonction érectile progressivement.

#### Inconvénients

- Ne fournit pas une vue précise de l'étendue de la tumeur post-traitement.
- N'est pas une option pour tous les hommes.
- Peut causer des troubles urinaires intenses au début:
  - Inflammation de la prostate similaire à la prostatite.
  - Douleur et irritation de l'urètre pendant la miction.
  - Incontinence d'urgence fréquente.

**Si le cancer revient**, la curiethérapie peut être envisagée à nouveau si la récurrence est localisée à la prostate, tandis que l'hormonothérapie sera prescrite si la récurrence survient à distance de la prostate.

### Questions à poser à votre médecin

- Est-ce que le choix du traitement est influencé par mon âge, mon état de santé général ou mes autres conditions médicales ?
- Mon cancer progressera-t-il sans traitement immédiat ?
- Quels sont les effets secondaires des traitements ?
- Quels examens de suivi seront nécessaires et à quelle fréquence ?
- Quel traitement offre la meilleure survie ?

**Nos professionnels de la santé** sont là pour répondre à toutes vos questions et celles de vos proches, et ce, 7 jours sur 7. Téléphonnez au **1 855 899-2873** ou visitez **procure.ca**

PROCURE est reconnu par :



ASSOCIATION DES  
UROLOGUES  
DU QUÉBEC



Ce document a été produit grâce à une subvention éducative de la part d'Astellas.  
 PROCURE demeure responsable de la production complète, impartiale et autonome du contenu.

Ce document est destiné à être utilisé comme un guide pour faciliter les discussions entre les patients et leur équipe médicale, s'assurant qu'ils disposent de toutes les informations nécessaires pour prendre des décisions éclairées concernant leur traitement.